

# TOD2011

jefferson

## Conversazione

Campo	Valore
Codice	TOD2011
Tipo	intervista-semistrukturata
Durata	00:31:38
Partecipanti	2
Rapporto	simmetrico
Moderatore	yes
Argomento	fisso
Anno	2018
Punto di raccolta	TO

## Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
TO055	stud	F	piemonte	21-25	
TO047	stud	F	piemonte	21-25	

## Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
TO055	0:01-0:01	ciao eli,
TO047	0:02-0:02	ciao.
TO055	0:03-0:03	cosa studi te
TO047	0:04-0:11	allora io::, studio::: al politecnico di torino, e::: m::h seguo il corso di:: design e comunicazione visiva,
	0:12-0:18	che=è:=un corso:: della triennale::: al politecnico:, della sezione di architettura,
	0:19-0:26	perché architettura=ha:: tre indirizzi, (.) uno è: architettura normale, l'altro è di urbanistica, e poi c'è questo che è di design,
	0:27-0:34	e::: m::h è un corso che::: al primo anno è uguale per tutti, e al secondo anno invece::: m::h ti: m::h,
	0:35-0:36	e~ e:::h ((ride))
TO055	0:36-0:36	((ride))
TO047	0:37-0:43	scegli tu cosa fare, perché::: ci sono due indirizzi, uno è: di grafica e l'altro è: [di prodot]to,
TO055	0:42-0:43	[okay].
TO047	0:43-0:47	quindi::: mh ad esempio in quello di prodotto e::hm::
	0:49-0:52	è più relativo agli oggetti e:::=mh
	0:53-1:08	diciamo al progettare::: e:h qualcosa di materiale, mentre invece: per grafica, eh si parla soprattutto di web design, quindi::: m:::h poster=e::h tutto:: il quello che riguarda il mondo del=e:h del web.
	1:08-1:14	e:::h io ho scelto::: di fare::: grafica, perché::: e~ era un indirizzo che mi ispirava di più,

Parlante	Tempo unità	Testo
	1:14-1:21	e:: anche perché:: prodotto non=e::h m::h già di primo acchitto non mi è mai ispirato più di tanto, e::h mh,
	1:22-1:32	penso che limiti un pochino di più la tua creatività, perché comunque, e::h hai sempre a che fare con misu:re che devi:: assolutamente rispettare perché:: poi comunque ad esempio per
	1:32-1:45	ehm:: progettare una seduta, hai bisogno::=m:h (.) di capire quali sono le:: dimensio:ni, la struttura, quali: materiali vanno meglio per fare in modo che la seduta rimanga in piedi, e cose del genere,
	1:46-1:55	e quindi::, m::h=non lo so=ho sempre pensato:: che: così sarei:: stata più limitata:: a:: m::h m::h a fare quello che:: che volevo fare.
	1:56-2:01	e::h=m::h l'indirizzo di grafica invece::=è è molto più interessante perché::=m::h
	2:02-2:06	eh. innanzitutto hai a che fare con=e::h de:i=m::h,
	2:06-2:08	ehm::
	2:09-2:11	dei:: come si chiamano,
TO055	2:11-2:12	(cosa?) ((ride))
TO047	2:12-2:12	((ride))
	2:13-2:21	no. e::h dei::=m::h dei programmi al com[pu:ter=eh], che:: m:h (.) sono molto più:: belli da utilizzare,
TO055	2:16-2:17	[okay].
TO047	2:21-2:27	e::: ad esempio: soprattutto quelli in tre di che vabbè in realtà il=e::h m::h
	2:27-2:42	programma tre di lo usi anche per fare prodotto. però anche per grafica:=è interessante, perché ad esempio per=e::h non lo so:: progettare un un poster e::h m::h e: magari mettergli delle cose in tre d è:: molto bel[lo:],
TO055	2:42-2:43	[o]kay.
TO047	2:44-2:45	e:::h
TO055	2:45-2:48	e::: quindi, da grande, cosa vorresti fare?
TO047	2:52-3:03	beh questa è una domanda:=m:h (.) un po' tosta:: perché::=m::h in realtà comunque bisogna vedere (.) dopo la triennale, quale: speciali[stica:],
TO055	2:53-2:53	((ride))
	3:02-3:03	[mh=okay],
TO047	3:04-3:08	mi ispira di più: do~ con=eh la base di grafica che ho avuto per tre anni,
	3:09-3:21	e:::=m::h sicuramente:: il=eh corso della magistrale:: di grafica a torino, non è: il massimo, perché è una:: magistrale che=è stata:: inserita da poco,
TO055	3:21-3:21	mh=okay.
TO047	3:21-3:23	c'è da:: due tre anni,
	3:24-3:35	e::: e quindi=io ho chiesto alla professoressa:: stessa:: che::=m::h ha: che fa parte di questo: progetto della magistrale, e lei stessa mi ha consigliato di aspettare::
	3:36-3:46	a::=m::h e:::h se se volessi mai iscrivermi a questo corso, perché: e::h è un corso nuovo e quindi:=è ci sono ancora alcune cose da: sistemare:: e da aggiustare,
	3:47-4:09	e::: quindi probabilmente::=m::h un'opzione sarebbe quella di: andare:: all'estero=magari di iscrivermi qua=alla:: magistrale di torino, però poi andare all'estero: un anno da farmi un'esperienza:: fuori, e vedere:: appunto:: il programma di studi di grafica:: a::=all'infuori:: o dell'europa o comun[que semp]pre in europa,

Parlante	Tempo unità	Testo
TO055	4:08–4:08	[mhmh],
TO047	4:10–4:27	e::=m::h o se no andare a milano dove ci sono:: invece una serie di corsi non=e::h inerenti so~ solo alla grafica, ma anche a diverse cose che comunque fanno sempre parte:: della grafica, come:: moda, e:: tutta una serie di settori:: luci eccetera eccetera,
	4:27–4:36	e:: quindi:: sinceramente non so cosa voglio diventare da grande più che altro perché appunto:: mh cioè penso che ancora:: devo:: capire qual è la mia strada,
TO055	4:31–4:32	((ride))
	4:37–4:37	o[kay].
TO047	4:37–4:45	[e ca]pire cos'è che mi piace:: eh soprattutto nel campo della:: della grafica e del web design, perché comunque è un campo molto vasto,
	4:46–4:57	e:: alla fine ci sono:: diversi:: cioè diverse specializzazioni che ti puoi prendere:: con=e::h questa:: con ques~ con cioè studiando ques[to:: cam]po di studi,
TO055	4:55–4:56	[sì].
TO047	4:57–5:02	e:: quindi:: m:::h sicuramente devo ancora capire:: ehm::
TO055	5:02–5:03	cosa fa[re],
TO047	5:03–5:25	[esa~] cosa fare cosa non fare. poi vabbè dipende anche magari, (.) da quali sono:: m::h (.) insomma m::h i posti di lavoro disponibili se:: si trova magari:: (.) non lo so un:: un'esperienza:=all'estero che poi ti porta a poter lavorare fuori:: e rimanere fuori:: a lavorare::, dipende da una serie di cose.
TO055	5:25–5:27	ti piacerebbe lavorare all'estero?
TO047	5:27–5:35	sì. mi piacerebbe lavorare all'estero, però sinceramente non so se:: s~ sarei:: portata. perché::=m::h,
	5:36–5:46	comunque lavorare all'estero, significa:: (.) dover magari lasciare delle persone che:: che hai conosciuto:: qua in italia, nel posto dove sei sempre rimasto,
	5:46–5:51	cioè. ovviamente considerando anche:: la famiglia:: tra queste persone,
	5:51–6:02	e:: e quindi:: m:h non avendo mai avuto:: non avendo mai: fatto un'esperienza:: che durasse più di un tot all'estero, non=e::h non so come:: potrei stare,
	6:03–6:10	e::: però sicuramente sarebbe, (.) sarebbe:: molto utile,
	6:11–6:13	oltre:: al:: fatto della lingua che::
	6:14–6:41	potrei imparare:: una lingua, vabbè. adesso:: cioè io penso soprattutto all'inglese perché:: cioè io vorrei trasferirmi (.) vabbè adesso [parlando in gran]de tipo in america o co[munque::] in posti dove:: (.) m::h la grafica e:: e un settore che si vede::molto ed è molto utilizzato, perché qua in italia io penso che::=m:h (.) la grafica non sia vista, cioè non gli non gli sia:: dato m:h il giusto:: valore che:: deve avere,
TO055	6:22–6:23	((ride))
	6:25–6:25	[okay],
TO047	6:42–6:50	e:: infatti questo si nota dal fatto che (.) e::h=m::h ad esempio il nostro professore ci fa sempre questi esempi:: in cui::
	6:50–7:03	e::h ci dice sempre che: magari:: tante persone che hanno bisogno di un lavoro di grafica ma anche per una::: cosa minima come ad esempio non lo so:: la copertina di un cd, o:: il poster per una serata e cose del genere,

Parlante	Tempo unità	Testo
	7:04–7:27	non si affida:=ad un professionista del settore, ma lo fa fare: al cugi:no::=o all'ami[co che sa] usare i programmi e cose del genere che sì. può avere:: può aver u~ u~ m::h imparato ad usare questi programmi da:=autodidatta ma e:h non conosce assolutamente le regole:: e::h per poter=eh progettare:: anche una cosa considerata minima come la copertina di un cd.
TO055	7:09–7:09	[m:h].
TO047	7:27–7:47	mentre invece ad esempio in america:: e:: comunque::=m:h (.) e::h in=e::h in questi:: in queste città molto grandi:: la grafica è molto diffusa ed è:: un:: lavoro:: (.) che vabbè oltre ad essere molto ben retribuito::, m::h insomma appunto gli si dà il giusto valore.
	7:48–7:53	e:: m::h (.) quindi sì. mi pia[cerebbe::] sì.
TO055	7:51–7:52	[quindi america]?
TO047	7:53–7:54	probabilmente sì.
TO055	7:57–7:59	e tu non sei di torino. vero?
TO047	7:59–8:04	no. non sono di torino, abito:: a @nomepaese, che::=è a un'ora da torino:, e::=m::h,
	8:05–8:15	molti:: dei miei::=m:h (.) e::h de~ dei ragazzi che abitano a @nomepaese con me, e::h mh viaggiano, quelli che studiano a torino tanti viaggiano,
	8:15–8:37	però:: anche:: altrettanti:: si sono presi:: la casa a torino, perché è vero che comunque (.) dista soltanto un'ora e quindi comunque: volendo, e::h=m::h fare i pendolari, è fattibile come cosa però:, e::h=m::h dipende sempre da::=mh quante ore di lezione hai al giorno, e quanti giorni hai lezione, alla settimana.
	8:38–8:50	e::h io ad esempio::=(ho:) già dal primo anno, ho sempre avuto:: lezioni che mi portavano:: m:h mi occupavano la maggior parte del tempo::, e spesso da (.) dalla mattina presto fino alla sera tardi,
	8:51–9:15	e:: poi soprattutto::=m:h (.) ad architettura:: e::h tanto s~ tante volte, e::h=m::h magari le lezioni ad una certa ora finiscono, però poi ti devi fermare, eh=per=e::h fare:: mh con i tuoi compagni di gruppo::=m:h e::h il progetto:: mh e gli atelier che sono:: mh (.) i progetti che si fanno per ogni:: esame (.) di architettura,
	9:16–9:42	e:: e quindi::=m:h fin dall'inizio l'ho sempre:: scartata come opzione, perché::=m:h (.) viaggiare:: la mattina presto è una cosa che si può fare però poi la sera tardi è un problema, perché comunque, (.) prendere il treno per una studentessa:: e::h ad un'ora::=m:h troppo tardi, ehm cioè ancora il treno delle sette e mezza va bene, però: quello d~ dalle otto e mezza in poi::: è: sconsigliato,
	9:43–9:55	e:: e quindi fin dal primo anno ho sempre deciso:: di:: di prendere la casa e di vivere:: in un appartamento condiviso con altre studentesse:: ehm (.) e::h che tra l'altro sono tutte studentesse di @nomepaese,
	9:56–10:12	e::=m::h mi sono sempre trovata bene:, e:: m:h diciamo che vivere: a torino e non fare i pendolari: e::h=m::h è molto meno stressante rispetto a viaggiare tutti i giorni, (.) ehm::,
TO055	10:14–10:14	con chi vivi?
TO047	10:14–10:15	((sospira))
	10:15–10:23	vivo con=e::h delle studentesse:: di @nomepaese, per tre anni::: mh mh per tre anni ho vissuto sempre con queste:: tre ragazze, oltre: a me,

Parlante	Tempo unità	Testo
	10:23–10:39	e:: poi:: due ragazze si sono laureate, ad an~ e: hanno lasciato la casa e di conseguenza io e: la::=m:h e l'altra ragazza (.) e::h abbiamo deciso di:: trasferirci e::: adesso è il primo anno che viviamo in una::: casa nuova con=e::h un'altra ragazza e siamo tutte e tre di @nomepaese,
	10:40–10:48	e::h=m:::h questa ragazza con cui:: sono stata per tre anni, studia: psicologia: sempre:: all'università di torino,
	10:48–10:55	e: l'altra ragazza con cui invece siamo andate a vivere quest'anno, studia:: architettura urbanistica:: sempre a torino.
	10:56–10:57	e:::=m::h
	10:58–11:11	per adesso ci troviamo bene, anche loro:: hanno deciso:: e::h di:: non=e:h viaggiare tutti i giorni perché anche loro avevano: lezioni:: tut~ quasi: tutti i giorni:: e: quasi::: m:h tutto il giorno,
	11:12–11:14	e::=m:::h
	11:15–11:16	e::
TO055	11:16–11:19	mentre la tua facoltà non è:: a torino. giusto?
TO047	11:19–11:24	la mia facoltà è a torino, però:: e:h è praticamente:: m::h fuori:: torino,
	11:25–11:28	perché::=è mh=praticamente è nella zona di mirafio[ri],
TO055	11:28–11:28	[o]kay.
TO047	11:28–11:39	e:::=m:::h sì. e: la facoltà purtroppo è molto scomoda per=e::h arrivarci, soprattutto se:: non hai::: mh una macchina,
	11:39–11:43	e: ci devi arrivare con i mezzi, perché io ad esempio prendo:: due mezzi,
	11:44–11:56	m::h due tram=eh, oppure:: la metro e il tram=eh, e: di solito:: quando:: comunque prendo l'ultimo::: dei due tram=eh, (.) e::h devo fare sempre una ventina di fermate prima di::: poter arrivare,
	11:56–12:01	e::: m::h ci metto quasi:: tre quarti d'ora::: sia ad andare che:: a tornare,
	12:02–12:22	e: quindi::=m::h mi devo sempre organizzare:: per cercare di arrivare in tempo a lezione:: e::: m::h e non arrivare in ritardo, anche se spesso e volentieri: magari ci sono dei reta~ ritardi::: dei tram o comunque:: dei guasti che: ti fanno sempre arrivare:: un po' in ritardo soprattutto la mattina quando magari c'è traffico,
TO055	12:19–12:19	((ride))
TO047	12:23–12:30	e:::=m:::h (.) e quindi sì. di solito mi devo svegliare sempre: almeno un'ora e mezza prima::=m::h m::h di avere lezione.
	12:31–12:42	soltanto che::=m::h la casa::=a:: mirafiori::=è:: sconsigliabile da prendere soprattutto per uno studente:: perché=è una zona:: comunque:: dove:: sorgeva la fabbrica della fiat=eh.
	12:42–13:00	quindi è una zona molto periferica, in cui:: (.) e::h=m:::h c'è il minimo indispensabile::=e:: ma:: non è:: (.) una zona adatta=a studenti perché comunque come tutte le zone periferiche:: è una zona dove:: (.) non gira::: m~ m~ molta:: (.) bella gen[te] ((ride))
TO055	12:59–13:02	[eh] ((ride))
TO047	13:01–13:10	e:::=m:::h e: e e poi anche per=e:h uscire la sera magari per svagarsi un po' dopo:: tutta la giornata passata in università,
	13:10–13:23	e:::h non è molto comodo perché appunto per raggiungere il centro:: ci metti sempre tre quarti d'ora e: quindi:: (.) poi so[prattut]to se nel caso torni tardi:: la sera::: chissà chi ti becchi sul tram, quindi::,
TO055	13:17–13:17	[sì].
	13:21–13:23	((ride))

Parlante	Tempo unità	Testo
TO047	13:23–13:24	non è molto comodo.
TO055	13:25–13:30	e oltre all'università porti avanti qualcos'altro nella vita:, sport=e::h hob[by],
TO047	13:30–13:35	[e::h] quest'anno ho iniziato=m:h, allora io ho sempre fatto: dan[za],
TO055	13:35–13:35	[o]kay,
TO047	13:35–13:43	e:: però l'ho sempre fatta a @nomepaese. e::h=m::h ho smesso poi l'ultimo anno:: m::h delle superiori per la maturità,
	13:44–14:00	e:: però è sempre stata:: una mia passione che:: ho sempre:: ehm portato avanti:: e::h con interesse anche quando non=eh, non ho più continuato, magari andando a vedere::, dei: degli spettacoli:: anche a torino quando:: eh=c'erano alcuni spettacoli,
	14:00–14:01	e::h=m::h,
	14:02–14:17	però:: e::h=m::h (.) e:h quest'anno ho:: ehm e::h ho scoperto: del=eh cus, [che pratica]mente è una:: m::h un'associazione sporti:va che comprende diversi tipi di sport=eh, tra cui anche:: la danza,
TO055	14:09–14:09	[okay],
	14:17–14:17	mhmh,
TO047	14:18–14:26	e:: ci sono diversi tipi di danza, e quindi ho deciso:: di ricominciare facendo:: una:: u~ un'ora a settimana di:: di danza,
	14:27–14:47	e::=m::h tra l'altro:: il cus=eh=è un=e::h un'associazione che ehm:: (.) è proprio:: per=eh studenti universitari soprattutto: e quindi c'è uno sconto:: e::h=m::h abbastanza:: m::h ab~m::h mh mh=un grande sconto soprattutto per gli studenti universitari,
	14:48–14:57	e:: infatti:: al posto di:: costare ad esempio duecento euro, ti fanno pagare la metà, e:: quindi comunque viene:: viene molto incontro agli studenti.
	14:58–14:59	((sospira))
TO055	14:59–15:00	che tipo di danza:: fai?
TO047	15:01–15:20	e::h=m::h faccio tip tap=eh, che=è::=m::h praticamente::=è una danza in cui:: m::h tu utilizzi delle:: si chiamano claquettes che sono delle::=m::h scarpette:: che hanno:: la::=m::h mh la suola rivestita di:: e::h=m::h mh=(clacchette) metalliche appunto,
	15:20–15:33	e:: e quindi ehm:: ci sono diversi passi: che:: fanno::=m::h con cui: tu muovi le scarpette, e:: (.) fai rumore con le scarpette ((ride))
TO055	15:33–15:35	((ride)) hai fatto dei saggi::,
TO047	15:35–15:40	sì. ho fatto:: un saggio:: appunto quest'anno:: quasi un:: mesetto fa,
	15:40–15:52	e::=m::h è stato molto divertente::=m::h e:: tra l'altro::=m::h in teoria ehm: cioè non è come: nelle scuole di danza normali, perché appunto
	15:52–16:04	ehm:: cioè s~ s~ s~ m::h=vengono molto incontro agli studenti anche su questo m~ m:h su questo fatto. perché sanno che magari tu in quel periodo hai degli esami quindi, non devi partecipare per forza:,
	16:04–16:08	eh ehm:: al saggio di danza, se vuoi partecipi se no no,
	16:09–16:12	e:: quindi:: è stata una bella esperienza.
	16:12–16:14	e penso che il prossimo anno continuerò.
TO055	16:15–16:15	bene.
	16:17–16:25	e invece prima mi hai detto che:: ti piacerebbe andare a vivere all'estero. [hai mai] fatto viaggi:: (.) non lo so in posti particolari::
TO047	16:20–16:21	[sì].

Parlante	Tempo unità	Testo
	16:26–16:35	e:: allora dunque:: e:::h i viaggi::, all'estero, che sono stati:: m:::h diciamo viaggi studio,
	16:35–16:44	e::h risalgono tutti al periodo delle superiori::, ad esempio abbiamo fatto:=un viaggio studio di due settimane, siamo andati in irlandia e:: precisamente a: galway,
	16:44–16:49	e::: ehm:: che=è a tipo:: m::h due ore da:: dublino,
	16:49–16:56	e::: m::h è stata una bellissima esperienza perché::: eravamo in=e::h eravamo ospiti da:: delle famiglie,
	16:57–17:02	e:::h tutti:: nello stesso::: paesino che=è::: appunto galway,
	17:02–17:17	e:::h=m:::h ogni:: ogni giorno:: noi andavamo:: in questa scuola dove ci insegnavano: l'inglese, dove: ci hanno diviso:: m::h (.) in=eh diversi corsi a seconda della tua preparazione di inglese,
	17:17–17:22	e:::h m::h per=eh fare in modo che: tu potessi imparare la lingua in modo più mirato,
	17:22–17:38	ehm::: ehm::: è stato proprio un coinvolgimento:: a trecentosessanta gradi perché comunque, e::h con il fatto che e::h eravamo ospiti proprio:: in delle:: famiglie=ehm che parlavano quindi la lingua inglese,
	17:38–17:45	e:::h tu e:h dovevi:: cercare:: in tutti i modi di parlare inglese il più possibile anche all'interno della casa.
	17:46–18:07	quindi non soltanto la mattina quando, e::h studiavi:: e facevi le lezioni, ma anche poi quando tornavi a casa, cosa che magari (.) diciamo non succede se tu ad esempio::=m::h se ad esempio fossimo: stati ospitati tutti nella stessa struttura tipo un hotel e cose del genere, in cui comunque con i tuoi compagni:: poi:: di scuola, e:h avresti sicuramente parlato italiano.
	18:08–18:15	e::h=m:::h è stato bello perché:: oltre appunto a imparare la lingua:: in questo modo (e ad) avere una full immersion=eh,
	18:15–18:26	ehm::: è stato bello anche capire:: quali sono gli usi e costumi degli irlandesi, eh e: poterli vivere appieno, e: quindi:: osservarli:: da vicino,
	18:26–18:46	e:::h abitando nella stessa casa con loro quindi ad esempio:: la mattina:: a casa loro: si: mangiava:: non biscotti:, o::=mh cose diciamo più dolci, ma::: cose più sala[te quin]di ad esempio: toast, uova:, e::h=m:::h insomma la classica:: colazione:: più all'americana,
TO055	18:38–18:39	[mhmh],
TO047	18:47–19:07	e::h=m:::h però mi ricordo che: comunque:: la nostra host mother, e::h=m:::h ci:: ci aveva comprato lo stesso biscotti e la:tte: e queste cose qua, perché comunque sapeva [che:::] (.) sì. che noi eravamo:: comunque abituati ad un=e:h mh ad un modo diverso di:: di vivere.
TO055	19:00–19:00	[carina].
TO047	19:07–19:21	e::h poi per=eh il pranzo: e::h ci:: dava: il pranzo al sacco, e ci dava dei: panini: dei toast=eh con=e::h un:: m::h un formaggio tipico che usano che si chiama:: cheddar,
	19:21–19:26	o:: qualcosa del genere. non mi ricordo so solo che era un formaggio veramente schifoso. ((ride))
TO055	19:23–19:23	((ride))
	19:25–19:26	((ride))
TO047	19:26–19:35	ed era tipo:: m::h giallognolo una roba del genere, (.) e infatti mi ricordo che noi togliavamo sempre sto formaggio dai toast perché era veramente immangia[bile],
TO055	19:28–19:30	((ride))
	19:35–19:36	((ride)) [buo]no eh, però, ((ride))

Parlante	Tempo unità	Testo
TO047	19:36–19:36	((ride)) eh.
	19:37–19:44	e:: m::h e poi anche:: la sera poi:: m::h ci riunivamo tutti:: al tavolo della cucina e mangiavamo tutti insieme,
	19:45–19:49	e:: la mia famiglia aveva::=m::h due bambini piccoli,
	19:49–20:11	e::h una: bambina che era nata da poco:, e::=infatti mi ricordo che:: era stato::=m::h m::h cioè proprio (b~) bello capire:: anche:: come mai questi:: mh mh questo questi genitori avevano deciso lo stesso di:: e:h ospitare delle:: delle ragazze:: e::h comunque grandi di una certa età:
	20:11–20:16	nonostante avessero una bambina molto piccola da::=accudire:: e da crescere,
	20:16–20:29	e:: m::h e mi ricordo:: che:: la loro risposta era stata che:: m::h per i loro fi~ cioè loro pensavano che per i loro figli avere sempre: e:h in casa persone di altre:: nazionalità:,
	20:30–20:37	e::h che parlassero un'altra lingua e che avessero diversi costumi, fosse:: una:: grande crescita:: personale per i bambini,
	20:37–20:47	e che potesse aiutarli poi in un futuro ad essere più curiosi e:: a capire meglio:: e:h m::h il mondo e:: a crescerli:: nel modo:: migliore,
	20:48–21:04	e:: m::h (.) e:: mi ricordo che:: m::h appunto n~ ogni tanto facevamo delle gite: fuori porta: ci hanno portato a berlino a vedere la città: e ho un ricordo stupendo:: perché è una cit[tà: bel]lissima, caotica anche se: non sembrerebbe,
TO055	21:01–21:01	[mhmh],
TO047	21:05–21:09	e:: m::h (.) una città anche molto pulita devo dire,
	21:09–21:20	e:::: e poi soprattutto siamo andati anche in un'isola che adesso non mi ricordo:: qual era, però era un'isola:: m:h e:h fuori:: dall'irlanda,
	21:21–21:38	e:: c'eravamo arrivati con il battello, e in quest'isola: m::h e:h=m::h c'avevano poi fatto girare perché quest'isola si girava con le biciclette quindi:: e:h avevamo affittato tutti le biciclette, ed era veramente un'esperienza fantastica. perché:: quest'isola: era::
	21:39–21:56	comunque:: m::h m::h naturale: allo stato [puro quin]di:: non c'era:: n~ niente non c'erano case niente si poteva girare solo in bicicletta e comunque era un'isolotta. u~ un isolotto quindi comunque si poteva (giura~) girare in una giornata,
TO055	21:45–21:45	[mhmh],
TO047	21:57–22:05	e mi ricordo che c'erano:: c'era:: un:: un profumo fantastico di:: di di alghe: e di:: di mare salato,
	22:06–22:13	e:: e comunque era proprio=un=e:h m::h molto suggestivo perché comunque quando noi siamo andati era:: ottobre,
	22:13–22:25	e:: in irlandia ad ottobre fa già freddo, e quindi::=m:h (.) e:h c'era questo vento: che tirava fortissimo: e:: e questo cielo nuvoloso, e:: però::
	22:26–22:48	mh=pieno di di nuvole che:: (.) non lo so era tutto molto suggestivo:: mh questo il cielo d'irlanda [come: canta::] (.) fiorella mannoia nella canzone:: è pproprio:: veramente un cielo che non si scorda perché:: proprio:: davvero suggestivo, molto particolare, che non si vede:: da nessuna parte.
TO055	22:34–22:36	[eh la canzone],
TO047	22:49–22:58	e::h=m::h e niente mi ricordo che poi quando eravamo:: tornati:: da queste due settimane, nonostante fossero soltanto: due settimane,

Parlante	Tempo unità	Testo
	22:58–23:12	e::h (.) eravamo talmente entrati a contatto con=e::h una lingua straniera che:: m::h quando io ero tornata ero migliorata moltissimo in inglese, e:: tanto che me l’aveva detto anche la mia professoressa,
TO055	23:12–23:13	((ride))
TO047	23:13–23:22	e:: e quindi:: penso che:: siano:: soprattutto i viaggi studio sono dei viaggi che:: servono moltissimo così come anche l’erasmus=eh,
	23:22–23:28	e:: quindi penso che: quando:: cioè se avrò l’occasione di poterne rifare altri, penso che: li rifarò,
	23:28–23:34	ehm:: se: avrò figli poi nel futuro penso che manderò anche i miei figli a fare dei viaggi studio,
	23:35–23:37	e::h=m::h
	23:38–23:39	e:h niente. questo.
TO055	23:40–23:47	la e:: m:h la cosa che hai=impara:to: cioè: l’esperienza più bella che ti porti dietro:: (.) non lo so.
TO047	23:47–23:48	da questo viag[gio:],
TO055	23:48–23:49	[sì. di ques]to viaggio.
TO047	23:51–24:07	ma:h e::h s~ m::h l’ho detto sicuramente:: il fatto di:: aver: capito:: usi e costumi::=m:h di una famiglia che: non è la mia e che vive:: m::h dall’altra parte del mondo:: rispetto a dove vivo io,
	24:08–24:18	e:: m::h proprio: anche il fatto di:: m::h dover comunicare:: cioè per comunicare con loro di dover parlare:=una lingua che non è la mia,
	24:18–24:50	è una cosa che: mi è servita tantissimo: e che era proprio una cosa:: anche (.) m::h in un certo senso strana [da:] da fare perché:: comunque:: m::h cioè essendo sempre stata abituata: comunque a a parlare con=e::h nella mia lingua:, dover=e::h m::h chiedere anche: per le minime co[se ad esem]pio:: e::h=mh a che ora si mangia a cena perché poi dobbiamo uscire, o:: non lo so: (.) e::h la carta igienica in bagno ad esempio proprio piccole [co]se,
TO055	24:25–24:25	[mhmh],
	24:38–24:38	[mhmh],
	24:47–24:48	((ride))
	24:49–24:49	[sì].
TO047	24:50–24:56	sono comunque, e doverle dire in una lingua che non è la tua, sono comunque, cose molto particolari,
	24:56–25:07	e:: e: che poi cioè che secondo me sono m::h rappresentano proprio l’essenza di un: viaggio studio, e l’essenza di:: imparare poi davvero a pieno la lingua a trecentosessanta gradi,
	25:07–25:29	e non invece come:: si impara ad esempio:: sui banchi di scuola, dove: (.) si parla prima:: cioè ti insegnano prima:: (.) non so a declinare i verbi, quali sono i ver[bi, x ad esempio:] le: minime:: le cose:: più fondamentali, e::h della vita di tutti i giorni ad esempio le impari proprio soltanto quando sei lì perché: appunto:,
TO055	25:19–25:20	[sì è dive:rsò].
TO047	25:29–25:44	ehm:: anche soltanto un un bisogno:: mh mh fisiologico ad esempio [delle don]ne, ad esempio gli assorbenti: andare a comprarli:: eh=chiedere:: e::h di qua e di là così, cioè sono cose che (.) a scuola non non ti inse[gnano] diciamo.
TO055	25:34–25:35	[certo].
	25:43–25:43	[no].
TO047	25:45–25:52	e quindi: sono::=mh cose: molto:: molto interessanti e molto:: profonde da: (.) [da capire].

Parlante	Tempo unità	Testo
TO055	25:51–25:55	[impari a ges]tirti un [po'::: (.) un po' me]glio.
TO047	25:53–25:54	[un po' meglio. sì].
TO055	25:55–25:57	e:: altre lingue che ti piacerebbe imparare,
TO047	25:58–26:12	ma allora, e::h durante:: eh=le medie: e le elementari e::h m::h io ho imparato il francese, per[ché::] m::h (.) e::h era::: era inserito nel piano di studi,
TO055	26:06–26:06	[okay],
TO047	26:12–26:25	e:: quindi:: l'ho: imparato, e::: devo dire che:: mh=mi è sempre piaciuto il francese (e) infatti avevo anche fatto:: m::h il=e:h delf che:=è una: certificazione:: della lingua francese,
	26:25–26:32	non mi ricordo bene di che livello, però comunque era=una certificazione che si faceva alle medie, quindi penso livello base qualcosa del genere,
	26:33–26:51	e::h=m::h il francese sì mi è sempre piaciuto, però::: m::h e::h l'ho sempre ritenuto:: meno importante del sapere l'inglese che comunque:: e diciamo è diventata la lingua internazionale per eccellenza con=eh la quale:: riesci a:: muoverti e a gestirti meglio, praticamente ovunque tu vada,
	26:52–27:00	e::: m::h purtroppo:, (.) il francese poi l'ho perso quasi completamente non avendolo più studiato alle superiori,
	27:01–27:05	e: non avendolo poi continuato adesso neanche::: all'università,
	27:05–27:24	e::: m::h ricordo: veramente:: poche cose, (e) infatti questo=è: proprio anche l'esempio del fatto che se tu: non coltivi un=e::h m:h (.) una tua passione ma anche comunque:: come questo uno studio, e::h piano piano poi:: va:: a scemare e:::
	27:25–27:44	e sarebbe comunque importante cercare sempre di:: di=m::h di: ricordarti le cose o comunque cercare di: di non=eh l'asciar perdere le cose che fai: soprattutto per tanto tempo come ad esempio io il francese che l'ho studiato veramente per tanto tempo.
	27:45–27:49	e::h una lingua che vorrei imparare::=è ad esempio:: lo spagnolo,
	27:50–28:09	che:: mi è sempre piaciuto, (.) e:: mi ha sempre intrigato:, e::: la trovo una lingua:=m:h molto interessante, anche perché: e::h poi vabbè. e::h penso che sia comunque soggettivo ma:: in tanti mi hanno detto che è una lingua:: per certi aspetti molto simile all'italiano,
	28:09–28:17	dove:: certe parole:: ricordano molto:: l'italiano, e quindi potrebbe essere:: anche:: non troppo difficile da:: imparare,
	28:18–28:38	ehm::: e poi soprattutto perché comunque la spagna è un paese che: ho visitato: poche volte, e quando ero piccola ma:: è un paese che:: ho sempre=m::h (.) ritenuto (.) m::h un paese bellissimo, caldo, dove:: poter e::h volendo vivere,
	28:39–28:53	ehm::: con=eh usi e costumi molto particolari tutti da scoprire, e::: sicuramente un prossimo viaggio::: e::h (.) in programma sarà quello di andare a barcellona perché: io a barcellona purtroppo ancora non ci sono mai stata,
	28:54–29:03	e::=mh. ed è un paese, un una città che voglio andare a visitare perché ehm::: (.) oltre appunto al=eh discorso che ho appena fatto,
	29:03–29:17	e::h barcellona è un paese molto importante per l'architettura. e::h catalana, ((si_schiarisce_la_voce)) soprattutto per=e:h tutta l'architettura di: gaudi, che io ho studiato: m:h nel corso di questi tre anni per=eh storia dell'architettura,

Parlante	Tempo unità	Testo
	29:18–29:35	e::h quindi:: parc güell=eh, casa (bailò:), (.) casa aguimar=eh, sono tutte:: ehm:: archit~ opere di architettura:: m::h ehm:: che io devo assolutamente andare a:: visitare anche perché gaudì è uno dei miei architetti:: preferiti,
	29:35–29:54	ehm::: che si porta dietro un mistero impressionante anche per la sagrada familia che non è mai stata, e:::h finita di costruire, che adesso ci si basa su: e:h dei suoi:: progetti che però erano: eh o~ progetti che cambiavano sempre, che:: non c'è un progetto definitivo, che lui non ha mai lasciato un progetto definitivo,
	29:55–30:02	e::: anche per=e:h il modo in cui: lui viveva: l'in~ m::h la città, e come viveva lui all'interno: di questa città,
	30:03–30:07	ehm::: (.) il fatto che lui fosse:: un=e::h
	30:08–30:34	un artista che ehm:: m:::h apparteneva alla corrente dell'art nouveau eh però, e::h voleva portare nella sua città un=e::h una corrente che fors~ che fosse completamente diversa dall'art nouveau e che si legasse di più alle:: tradizioni:: eh=della della storia della della spagna quindi:, una: tradizione più:: catalana: nel rispetto della religione:,
	30:34–30:51	an~ perché lui comunque era una persona anche molto religiosa, e anche proprio il modo che aveva lui di vivere perché lui:: era::: comunque una persona che::=m::h e:::h m::h diciamo:: m::h che si differisce molto dalla classica figura di un architetto perché:: e::h lui viveva sempre=ehm::
	30:51–30:58	con=e:h vestiti non curati: (e) quasi:: ad ad esempio tanti lo: lo scambiavano per=eh un barbo:ne,
	30:59–31:08	e:h tant'è che infatti poi: lui è morto, i::: di una morte che secondo me è veramente=m:h pazzesca. perché, lui è morto:: m::h investito da un tram=eh,
	31:09–31:11	e e quindi all'improvviso,
	31:11–31:33	e:: m::h e e sono passati giorni prima che::=mh che capissero che fosse lui. perché lui comunque appunto era vestito da straccione e sembrava quasi un barbone, e quindi dopo una serie di giorni che non l'hanno più visto:: avvicinarsi al cantiere della sagrada familia, hanno capito che:: che quel corpo che avevano ritrovato, era:: era proprio quello dell'architetto.
	31:34–31:37	e:: e quindi sì:: barcelona è un posto che:: vorrei visitare.